

## PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

**Hamburger Wasserwerke GmbH**  
 Abteilung: Trinkwasserlabor  
 Telefon: 040-7888-82529  
 Telefax: 040-7888-182529  
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de  
 Datum: 22.05.2023  
 Seite: 1 von 2

Holsteiner Wasser GmbH  
 Wasserwerk Bargteheide  
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld  
 Hamburger Straße 54  
 22941 Bargteheide



Trinkwasserlabor der Hamburger  
 Wasserwerke akkreditiert nach  
 DIN EN ISO/IEC 17025

**Auftragsnummer:** 201117-002  
**Projekt:** Untersuchungen WW Bgh Bereich  
 Schmalfeld  
**Probenahmestelle:** Wasserwerk Schmalfeld  
 Werkausgang  
 -  
 Holstenstr.  
 24640 Schmalfeld

**Probenummer:** **23-022731**  
**Grenzwerte lt.:** TrinkwV  
**Prüfzeitraum:** 15.05.23 bis 16.05.23  
**Probeneingang:** 15.05.23



**Dieser Prüfbericht enthält keine Beurteilung gemäß TrinkwV und dient nicht zur Vorlage  
 bei Gericht und Behörde.**

Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<b><u>Angaben des Kunden</u></b>						
Probenahme am	15.05.2023					Auftraggeberdaten [N]
Probenahme um	11:20 Uhr					Auftraggeberdaten [N]
<b><u>Elemente</u></b>						
Eisen (Fe)	< 0,01	mg/l Fe		0,2	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	0,020	mg/l Mn		0,05	0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

**Beurteilung:**

Der vorliegende Prüfbericht dient der Eigenkontrolle und darf von uns aufgrund der von Ihnen eigenständig durchgeführten Probenahme nicht nach Trinkwasserverordnung beurteilt werden (TrinkwV, §14). Sie können die Einschätzung selbst vornehmen und Ihre Messwerte mit den Grenzwerten der TrinkwV vergleichen ( Spalten "uGW/oGW"). Der Grenzwert gilt als eingehalten, wenn der Messwert größer(uGW), kleiner(oGW) oder gleich dem Grenzwert ist. Benötigen Sie gerichtlich oder behördlich anerkannte Ergebnisse gem. TrinkwV, so muss die Probenahme durch unser zertifiziertes Fachpersonal erfolgen. Hierzu kontaktieren Sie uns bitte und wir beraten Sie gerne.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Birgit von Oepen  
-Leitung Organik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;  
N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; \* = akkreditiert im gesetzlich nicht geregeltem Bereich gem. TrinkwV  
(1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"  
(2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste  
(3) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Leitwert gemäß Anlage 1 zum Bericht des UBA vom 13.05.2020  
Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

## PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

**Hamburger Wasserwerke GmbH**  
 Abteilung: Trinkwasserlabor  
 Telefon: 040-7888-82529  
 Telefax: 040-7888-182529  
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de  
 Datum: 22.05.2023  
 Seite: 1 von 1

Holsteiner Wasser GmbH  
 Wasserwerk Bargteheide  
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld  
 Hamburger Straße 54  
 22941 Bargteheide



Trinkwasserlabor der Hamburger  
 Wasserwerke akkreditiert nach  
 DIN EN ISO/IEC 17025

**Auftragsnummer:** 201117-002  
**Projekt:** Untersuchungen WW Bgh Bereich  
 Schmalfeld  
**Probenahmestelle:** Wasserwerk Schmalfeld  
 Filter 1  
 Ablauf  
 Holstenstr.  
 24640 Schmalfeld

**Probenummer:** **23-022732**  
**Grenzwerte lt.:** Betr. Überw. (int.)  
**Prüfzeitraum:** 15.05.23 bis 16.05.23  
**Probeneingang:** 15.05.23



Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<b>Angaben des Kunden</b>						
Probenahme am	15.05.2023					Auftraggeberdaten [N]
Probenahme um	11:24 Uhr					Auftraggeberdaten [N]
<b>Elemente</b>						
Eisen (Fe)	< 0,01	mg/l Fe			0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	0,036	mg/l Mn			0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Birgit von Oepen  
 -Leitung Organik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;  
 N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; \* = akkreditiert im gesetzlich nicht geregelter Bereich gem. TrinkwV  
 (1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"  
 (2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste  
 (3) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Leitwert gemäß Anlage 1 zum Bericht des UBA vom 13.05.2020  
 Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.  
 Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

## PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

**Hamburger Wasserwerke GmbH**  
 Abteilung: Trinkwasserlabor  
 Telefon: 040-7888-82529  
 Telefax: 040-7888-182529  
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de  
 Datum: 22.05.2023  
 Seite: 1 von 1

Holsteiner Wasser GmbH  
 Wasserwerk Bargteheide  
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld  
 Hamburger Straße 54  
 22941 Bargteheide



Trinkwasserlabor der Hamburger  
 Wasserwerke akkreditiert nach  
 DIN EN ISO/IEC 17025

**Auftragsnummer:** 201117-002  
**Projekt:** Untersuchungen WW Bgh Bereich  
 Schmalfeld  
**Probenahmestelle:** Wasserwerk Schmalfeld  
 Filter 2  
 Ablauf  
 Holstenstr.  
 24640 Schmalfeld

**Probenummer:** **23-022733**  
**Grenzwerte lt.:** Betr. Überw. (int.)  
**Prüfzeitraum:** 15.05.23 bis 16.05.23  
**Probeneingang:** 15.05.23



Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<b>Angaben des Kunden</b>						
Probenahme am	15.05.2023					Auftraggeberdaten [N]
Probenahme um	11:23 Uhr					Auftraggeberdaten [N]
<b>Elemente</b>						
Eisen (Fe)	< 0,01	mg/l Fe			0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	< 0,005	mg/l Mn			0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Birgit von Oepen  
 -Leitung Organik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;  
 N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; \* = akkreditiert im gesetzlich nicht geregelter Bereich gem. TrinkwV  
 (1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"  
 (2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste  
 (3) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Leitwert gemäß Anlage 1 zum Bericht des UBA vom 13.05.2020  
 Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.  
 Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

## PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

**Hamburger Wasserwerke GmbH**  
 Abteilung: Trinkwasserlabor  
 Telefon: 040-7888-82529  
 Telefax: 040-7888-182529  
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de  
 Datum: 22.05.2023  
 Seite: 1 von 1

Holsteiner Wasser GmbH  
 Wasserwerk Bargteheide  
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld  
 Hamburger Straße 54  
 22941 Bargteheide



Trinkwasserlabor der Hamburger  
 Wasserwerke akkreditiert nach  
 DIN EN ISO/IEC 17025

**Auftragsnummer:** 201117-002  
**Projekt:** Untersuchungen WW Bgh Bereich  
 Schmalfeld  
**Probenahmestelle:** Wasserwerk Schmalfeld  
 Filter 3  
 Ablauf  
 Holstenstr.  
 24640 Schmalfeld

**Probenummer:** **23-022734**  
**Grenzwerte lt.:** Betr. Über. (int.)  
**Prüfzeitraum:** 15.05.23 bis 16.05.23  
**Probeneingang:** 15.05.23



Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<b>Angaben des Kunden</b>						
Probenahme am	15.05.2023					Auftraggeberdaten [N]
Probenahme um	11:22 Uhr					Auftraggeberdaten [N]
<b>Elemente</b>						
Eisen (Fe)	< 0,01	mg/l Fe			0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	0,076	mg/l Mn			0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Birgit von Oepen  
 -Leitung Organik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;  
 N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; \* = akkreditiert im gesetzlich nicht geregelter Bereich gem. TrinkwV  
 (1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"  
 (2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste  
 (3) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Leitwert gemäß Anlage 1 zum Bericht des UBA vom 13.05.2020  
 Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.  
 Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.

Hamburger Wasserwerke GmbH  
 Billthorner Deich 2  
 20539 Hamburg  
 Telefon 040/7888-0  
 Telefax 040/7888-183456  
 www.hamburgwasser.de  
 info@hamburgwasser.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates:  
 Staatsrat Wolfgang Pollmann  
 Geschäftsführung:  
 Ingo Hannemann  
 Gesine Strommeyer

Hamburg Commercial Bank AG  
 IBAN: DE 33 2105 0000 0143 1151 00  
 BIC: HSHNDE33HAN  
 UST-IdNr.: DE 118509750  
 Steuer-Nr.: 27/112/01192

Handelsregister des  
 Amtsgericht Hamburg  
 HR B Nr. 2356

Zertifiziert nach  
 EMAS III VO

## PRÜFBERICHT

Hamburger Wasserwerke GmbH, Postfach 26 14 55, 20504 Hamburg

**Hamburger Wasserwerke GmbH**  
 Abteilung: Trinkwasserlabor  
 Telefon: 040-7888-82529  
 Telefax: 040-7888-182529  
 E-Mail: wasserlabor.auftrag@hamburgwasser.de  
 Datum: 22.05.2023  
 Seite: 1 von 1

Holsteiner Wasser GmbH  
 Wasserwerk Bargtheide  
 Bereich Wasserwerk Schmalfeld  
 Hamburger Straße 54  
 22941 Bargtheide



Trinkwasserlabor der Hamburger  
 Wasserwerke akkreditiert nach  
 DIN EN ISO/IEC 17025

**Auftragsnummer:** 201117-002  
**Projekt:** Untersuchungen WW Bgh Bereich  
 Schmalfeld  
**Probenahmestelle:** Wasserwerk Schmalfeld  
 Filter 4  
 Ablauf  
 Holstenstr.  
 24640 Schmalfeld

**Probenummer:** **23-022735**  
**Grenzwerte lt.:** Betr. Über. (int.)  
**Prüfzeitraum:** 15.05.23 bis 16.05.23  
**Probeneingang:** 15.05.23



Parameter	Messwert	Einheit	uGW	oGW	BG	Methode
<b>Angaben des Kunden</b>						
Probenahme am	15.05.2023					Auftraggeberdaten [N]
Probenahme um	11:21 Uhr					Auftraggeberdaten [N]
<b>Elemente</b>						
Eisen (Fe)	< 0,01	mg/l Fe			0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01
Mangan (Mn)	0,023	mg/l Mn			0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Birgit von Oepen  
 -Leitung Organik-

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Originalunterschrift gültig.

u/oGW = unterer/oberer Grenzwert; BG = untere Bestimmungsgrenze; n.a. = nicht analysiert; o.A. = ohne Auswertung; k.A. = keine Angabe;  
 N = nicht akkreditiert; E = Unterauftragsvergabe; \* = akkreditiert im gesetzlich nicht geregelter Bereich gem. TrinkwV  
 (1) bei Legionellen in Hausinstallationen entspricht der obere GW einem "technischen Maßnahmewert"  
 (2) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Orientierungswert gemäß UBA-Liste  
 (3) Der obere Grenzwert entspricht dem gesundheitlichen Leitwert gemäß Anlage 1 zum Bericht des UBA vom 13.05.2020  
 Dieser Prüfbericht darf nur nach Genehmigung durch die Hamburger Wasserwerke GmbH, Abt. T3 auszugsweise vervielfältigt werden.  
 Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand.